



特稿

加拿大養老金

本報由「法律與公民」節目提供

林玉成、朱潔英編撰

加拿大養老金亦是老人福利之一，究竟申請加拿大養老金要具備什麼條件呢？最重要之條件，申請者年齡必須滿六十五歲以上，同時申請前十年內居住於加拿大，倘若在過去十年內，並無全部時間居住於加拿大，政府將視乎申請者在十八歲後移居加拿大，更視乎居住於加拿大之年期而決定是否合格申請。

倘若因業務之需要往外地考察或他理由而離開加拿大一段時間，是否可合格申請養老金呢？則視乎居住於加拿大之年期而計算，計算之方法亦很簡單，只需將居住於加拿大之總時數，及離開加拿大之總時數分別計算，所得之結果，若居住於加拿大之總時數等於或大於在加拿大之總時數，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

倘若在六十五歲至六十九歲期間，則必須在十八歲至五十五歲期間內居住於加拿大，則可合格申請。

香港酒家

Hong Kong Restaurant & Sampan Room
507 Maynard Avenue So. Seattle, Wash. 98104
TEL: 622-0366

本酒家為加強服務，增設茶市，聘請香港名師主理，貴客光顧無任歡迎。

營業時間：
每天由上午十一時半至午夜二時

名茶美點
喜慶筵席

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5806

新彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照，奉送大相。
菲林沖晒，一日起貨。
特價九折，每張25仙。
照相快相，即影即有。
平靚又快，歡迎惠顧。

徵聘譯員

茲徵聘晨早工作翻譯員多位，凡具英語中能力者均可申請，請將姓名、地址、學歷、經驗，逕函本報編輯部，以便參考約見。

黃望俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839

避寒渡假
暢遊名勝
（一）香港特價機票
（二）每月兩班直飛
（三）代理即日出發
（四）代理即日出發
（五）代理即日出發
（六）代理即日出發

日昇豆腐公司

300 POWELL ST. 後門
VANCOUVER, B.C.
Phone: 685-8019

精選上品
清甜原味
幼滑可口
馳名遠近
批發零售
無任歡迎

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

莊士頓駕駛學校

GOVT. REFUND!
敝校為加強替僑胞服務，現新置有室內電動模型汽車訓練課程，使學員節省時間與金錢，加速領取駕駛牌照，並且還有政府津貼五元十。
請電王君志龍接洽。
電話：325-7965
324-5120
地址：六六八二緬街

樓下出租

二房一廳廚房廁所乃街夾四十九街電話：三二四一〇六八

屋全間出租

兩睡房廚房浴室，有土庫自動暖氣，廿七街東六十一號，近緬街，請來面議。電話：876-9307

土庫出租

二房一廳，廚房俱全，包電火暖氣。電話：二五五六一九七四

土庫全層出租

兩房一廳浴室廚房爐頭雪櫃俱全。電話：二五五六一九七四

明和公司

MING WO COOKWARE CO.
23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268

快捷便利
茶樓家庭皆宜置備

特價推出

鳳尾魚 每罐六毫八
珠江電線 每磅四毫九
生油 每樽五毫八
並各式藥材京果海味
成藥大量平價供應

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

冬季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$7.50
美國粟米油一加侖庄平賣四元半

蝦餃皮

新到特製蝦餃皮
毛五元七個每

睡房出租

位在東區，傢私齊備，適合女士或學生，有意者請電話八七六一六三八三

胡關誠

住宅 298-7766
公司 682-6104
華埠辦事處
Shamrock Realty Ltd.
444 Main St. Van.

翠華園

Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

食家推薦 遠近馳名
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、粵式小菜、各式點心、精美甜點

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到
天津雪梨 紅芽芋仔
暹羅沙田柚 精記且卷王
特別廉價絲苗米
香港罐頭魚翅 開罐即可食
每星期另有特價貨品

梁榮

LEONG KEE
504 Alexander St., Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203, 254-6816

承接大小土木工程
裝修油漆，內外隔牆，新建重修，改建屋頂他瓦，天面，扶正傾斜房屋，修理水喉，油漆，批灰，磚牆，磚地，鋪地等工程，經驗豐富，價錢公道，僑胞惠顧，無任歡迎。

中華特價中心

總店：雲華片打東街一二七號
第一支店：雲華片打東街二九號
電話：六八一二八二三、六八一七九二八

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244

新到大幫
靚花旗參
零沽批發
一律歡迎

利源興

GIM LEE YUEN HING KEI
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

本公司定期於
十二月二日至四日
(星期四、五、六)
冬節大減價二天
減價期間 恕不送貨
歡迎顧客 蒞臨選購

加拿大皇家銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings
Douglas & Pandora
Vancouver, B.C.
Victoria, B.C.

辦理一切關於銀業事務
本行特設華務部，專為僑胞辦理一切重要文件如股票、公債、匯票、人壽保險、遺囑等及貴重首飾，不主存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保此貴重物件，本行備有保險箱，保存，每年僅收租金七元五毛。

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

好消息，適合中西餐館用
各種西土
蝦肉 龍蝦肉
去頭蝦 琵琶蝦尾

廣生雜貨行

230 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.
Phone: 683-3032

新到
梅林午餐肉 靚中或咸魚
中國腰果仁 五香黑瓜子
珠江椰子糖 去皮尤魚
脆皮椰子糖 士林笋絲
速溶檸檬茶 甜酸蕎頭
辣菜油笋尖 龍鳳膠快子